

Каменских Михаил Сергеевич
старший преподаватель
кафедры теоретического и прикладного языкознания
Пермский государственный
национальный исследовательский университет
доцент кафедры ИЯЛП гуманитарного факультета
Пермский национальный исследовательский
политехнический университет
pomidorrr@mail.ru

ПЕРМСКОЕ ОБЩЕСТВО ДРУЖБЫ С КИТАЕМ: ИСТОРИЯ, СТАНОВЛЕНИЕ, СОВРЕМЕННОЕ РАЗВИТИЕ

Статья публикуется в рамках реализации проекта №18-6-6-4 «Межэтнические отношения в Прикамье: исторический опыт и современные практики» комплексной программы фундаментальных исследований УрО РАН (Регистрационный номер: АААА-А18-118021490123-8)

В статье изложены основные этапы преподавания китайского языка в Пермском крае за последние 8 лет, проанализированы причины роста популярности китайского языка в Перми, предложены прогнозы дальнейшего развития преподавания китайского языка в Перми.

Ключевые слова: Пермский край, преподавание китайского языка, Гимназия № 2 г. Перми, российско-китайские отношения, Институт Конфуция.

После того, как в 2019 г. Общество российско-китайской дружбы возглавил первый заместитель председателя Государственной Думы РФ Иван Мельников [Ивана Мельникова избрали...], началась активная работа по возрождению сети общества по всей России, в том числе в Пермском крае. Этот факт, а также рост интереса к Китаю и его историческим связям с Пермью актуализирует современное состояние Пермского общества дружбы с Китаем. В рамках данной статьи будут представлены история и основные этапы деятельности общества, его развитие на современном этапе.

Пермское общество дружбы с Китаем возникло в 1994 г., с тех пор постоянно действует. Основные направления деятельности общества – это гуманитарное взаимодействие с городами-партнерами в Китае, реализация совместных культурных проектов и помощь, содействие тем, кто желает заняться бизнесом с Китаем. В состав общества входят местные китаеведы, деловые партнеры и представители китайской диаспоры.

Первым председателем общества был избран Игорь Борисович Веретенников. Под его руководством в Перми были открыты первые курсы китайского языка, начались отношения с городом Шэньян [Каменских 2011: 212].

На современном этапе деятельность Пермского общества дружбы с Китаем выражается в нескольких направлениях, среди которых: популяризация китайского языка и культуры по линии Ханьбань (сотрудничество с МАОУ «Гимназия № 2» г. Перми»), изучение истории китайцев в Прикамье (сотрудничество с отделом истории, археологии и этнографии ПФИЦ УрО РАН), международное сотрудничество (развитие т.н. «народной дипломатии» с г. Циндао, КНР), а также взаимодействие с гражданами КНР на территории Пермского края.

Наиболее плотно в части развития китайского языка и культуры происходит взаимодействие общества и МАОУ «Гимназия № 2» г. Перми. Еще до начала сотрудничества в 2011 году в гимназии уже открылись курсы по изучению китайского языка «Нихао, Китай!». Интерес к языку, ежегодный рост количества изучающих китайский язык подтолкнули руководство учебного заведения к развитию. В 2012 г. директор Людмила Суханова, уже совместно с активистами Пермского общества дружбы с Китаем, начала работу по сбору документов для обращения в Штаб-квартиру Институтов Конфуция. В тот момент для обычной региональной школы эта задача казалась невыполнимой. После трехлетних усилий и переговоров удалось получить разрешение министерства образования Пермского края, губернатора Пермского края. Их обращения в Министерство образования РФ помогли получить разрешение на открытие Класса Конфуция. Торжественная церемония открытия состоялась 27 сентября 2014 г., открыл Класс Конфуция лично господин Чжао Гочэн [В Перми открыли...]. Класс Конфуция при МАОУ «Гимназия № 2» г. Перми стал последним из 22 классов и институтов Конфуция, открытых в России [Ли, Аликберова 2017: 72-74]. В 2015 с использованием стандартов Ханьбань и опыта обучения иностранным языкам в России была разработана программа по предмету «Китайский язык» для 2–11 классов, включающая образовательный цикл, по результатам которого обучающийся получает необходимые навыки для сдачи экзамена HSK4 (4 класс – HSK1, 6 класс – HSK2, 9 класс – HSK3, 11 класс – HSK4). Идея внедрения такой программы была поддержана Министерством образования и науки Пермского края [Приказ Министерства образования].

В развитие китайской культуры гимназией вложены большие средства и предприняты огромные усилия. В школе функционируют 3 стилизованных класса для изучения китайского языка, работает Библиотека

китайской литературы. В 2015 году в Китае закуплена Деревянная статуя Конфуция, в 2016 г. – открыта Чайная комната (копия знаменитой чайной «Хусинтин» в Шанхае). В 2017 г. начал работу Музей национальностей Китая, для которого в Китае закуплена коллекция кукол в национальных костюмах народов Китая. В этом же году перед зданием гимназии установлен памятник «Дружба» (русский медведь и панда в дружеских объятиях). В 2018 г. мэрия города Фучжоу подарила гимназии традиционную китайскую Пионовую беседку, открытие которой состоялось в сентябре 2019 г. За условия, созданные для изучения китайского языка в 2018 г. Штаб-квартирой Классов Конфуция Гимназии № 2 г. Перми присвоен статус «образцового класса Конфуция» в мире [Класс Конфуция пермской гимназии №2]. Для повышения интереса к изучению китайского языка прикладываются усилия по развитию международных связей. За годы работы у гимназии имеются постоянные контакты и совместные проекты со школой № 2 младшей школой «Тхайхан шаньлу» г. Циндао, средней Школой иностранных языков г. Наньчан, Китайским нефтяным университетом.

Поимо гимназии китайский язык в качестве второго иностранного языка преподается на филологическом факультете и факультете современных иностранных языков и литератур Пермского государственного национального исследовательского университета, гуманитарном факультете Пермского национального исследовательского политехнического университета. Факультативные группы работают в Пермском государственном университете культуры [Каменских 2018: 4–9]. Общее количество изучающих китайский язык в Пермском крае на сегодняшний день превышает 800 человек.

Кроме этого, в части популяризации китайского языка Пермским обществом дружбы с Китаем совместно с администрацией г. Перми в 2009–2015 гг. создан официальный сайт города на китайском языке. На момент создания это была первая в России такая версия органа местного самоуправления [Открытая китайская версия сайта].

Международное сотрудничество Пермского общества дружбы с Китаем, на сегодняшний день, сосредоточено вокруг проектов «народной дипломатии» с городом Циндао (КНР). Отношения между Пермью и Циндао начались в 2003 г., а в 2011 г. между городами было подписано Соглашение «О развитии дружественных связей между городами Пермь (Российская Федерация) и Циндао (Китайская Народная Республика)». Позже соглашение было усилено отдельным документом о сотрудничестве в сфере образования [Соглашение].

Специально для реализации совместных проектов в 2013 г. было создано пермское общество дружбы «Пермь – Циндао». Целями общест-

ва провозглашены: укрепление дружеских и партнерских отношений Перми и Циндао; содействие в реализации проектов делового, культурного и образовательного взаимодействия между Пермью и Циндао.

В 2013 г. обществом реализован проект в честь 10-летия отношений между городами «Пермь – Циндао: дружба навек». В рамках проекта подготовлен фильм о Циндао на русском языке, издан путеводитель по Циндао «Циндао: отдых на все вкусы» [Циндао: отдых на все вкусы], проведены лекции о Циндао в общественных центрах города Перми и среди молодежи. На текущий момент между городами регулярно реализуются различные проекты в сфере образования и культуры. В 2018 г. Пермь посетила крупнейшая за всю историю города делегация из КНР в составе школьников младшей школы «Тхайханшанью» [В Перми встретили делегацию].

Активно развивается взаимодействие по научной линии. Активисты Пермского общества дружбы с Китаем сотрудничают с отделом истории, археологии и этнографии ПФИЦ УрО РАН. За последние годы сектором этнологических исследований отдела проведено немало исследований по истории китайцев в Перми. Так, в 2012 году выпущена монография «Китайцы на Среднем Урале в конце XIX – начале XXI века». Книга признана лучшей научной работой Пермского края среди молодых учёных по направлению гуманитарных наук. В 2014–2015 гг. реализован грант Российского гуманитарного научного фонда по теме «Эпоха советско-китайской дружбы 1950–1964 гг. в историко-культурном наследии Прикамья». По итогам реализации данного проекта был издан сборник статей российских и китайских учёных «Китайские рабочие в СССР: опыт антропологического осмысления» («中国工人在苏联: 以人类学观点进行解读的尝试», 2015). Издано более 20 статей в российских научных журналах по истории и культуре Китая, в том числе в научных журналах КНР – «Journal of world people studies» (世界名族, 2015). Последнее крупное издание – вышедшая в 2018 г. в серии «народы Перми: история и культура» монография «Китайцы Перми: история и культура» [Каменских 2018].

Обращаясь к истории китайцев Пермского края, активисты общества участвуют в сохранении памяти о китайцах. Так, на сегодняшний день известно, что в Перми существует единственный в своем роде памятник советско-китайской дружбы, который расположен на территории Муллинского кладбища. Интересна и история этого мемориала. В начале 1950-х гг. года Молотов стал одним из центров размещения китайских комсомольцев, направленных для обучения и работы в СССР в рамках постановления Совета Министров СССР от 17 января 1955 г. № 92-49/с «О наборе в КНР рабочих для участия в коммунистическом

строительстве и трудового обучения в СССР». В 1956 г. в Пермь прибыла бригада китайских рабочих из провинции Хэбэй и Шаньдун, которые принимали участие в строительстве ПНОСа, ТЭЦ 6, ул. Мира, построили несколько жилых домов в городе Перми. Местное население охотно шло на контакт с китайцами. 30 декабря 1957 г. в Центральном клубе поселка Балатово было сыграно 5 свадеб между китайцами и местными девушками [Уральская стройка]. Некоторые из этих китайцев сегодня продолжают жить в Перми. В августе 1956 г. произошел несчастный случай, в результате которого погибли китайские рабочие Фэн Сян, Лю Сифэн, Лю Санси, Фан Санюан. После их смерти советское правительство и руководство треста «Молотовстрой» выплачивало родственникам погибших пособие в размере среднего ежемесячного оклада в течение всего периода действия трудового договора. На месте захоронения китайских рабочих 15 июля 1963 г. был установлен мемориал, на который была нанесена надпись на русском и китайском языках следующего содержания: «Вечная память всем товарищам, умершим при исполнении своего долга, помогавшим строить коммунизм ради укрепления Китайско-Советской дружбы. Мир праху вашему. От коллектива китайских практикантов» [Каменских 2019: 219-220]. Позже, когда в силу возраста или болезней другие китайские рабочие уходили из жизни, их также хоронили на этом месте. В результате, к концу существования СССР на территории мемориального комплекса находилось уже 12 могил, принадлежащих китайским рабочим Молотовстроя.

10 мая 2015 года силами Пермского общества дружбы с Китаем территория мемориала очищена от листвы, выросших кустарников, с мемориала удален мох и плесень. С тех пор Общество регулярно поддерживало памятник в порядке. В 2019 году на кладбище проведена капитальная реконструкция, территория была полностью очищена, заборы перекрашены, подход к кладбищу был благоустроен, на монументе установлены дополнительные элементы, ограждающие его от дальнейшего разрушения. Сегодня этот Мемориал по праву может считаться памятником культурного наследия, должен стать объектом заботы, как со стороны консульского отдела, так и местных органов власти.

Несколько слов следует сказать и об общественном движении китайцев Пермского края. В Перми, как и во всей России, стихийные китайские рынки стали появляться в 1990-1991 гг. Сначала китайцы торговали на Центральном колхозном рынке, в конце 1990-х гг. им был выделен участок земли в м/р Парковый [Звезда]. Институционализация общины началась во второй половине 1990-х гг. В 1998 г. в Перми появилась организация «Тяньма». Цели общества изначально были достаточно широки: «содействие сотрудничеству между нашими народами, развитие на-

родной дипломатии, международных обменов, объединение всех лиц китайской национальности, постоянно проживавших в Перми, а также имевших вид на жительство, расширение гуманитарных и экономических контактов, правовая, языковая, моральная, материальная помощь членам организации, содействие гармонизации межнациональных отношений и взаимообогащению национальных культур». Партнером организации, по словам ее директора Ван Сэня, являлась Международная китайская корпорация по культуре и искусству, совместно с которой были организованы визит пермской делегации, включавшей представителей администрации области, в провинцию Чжэцзян (КНР). В 2018 г. Ван Сэнь был арестован за финансовые махинации по уходу от уплаты налогов и попытку дать взятку сотруднику правоохранительных органов [ОПС не пережило суда].

В 2011-2015 гг. в Перми работало некоммерческое партнерство «Фонд поддержки и содействия гражданам Китайской Народной Республики «Небо» (председатель – Цзинь Тяньжи). При участии НП «Фонд «Небо» в Пермском крае ежегодно проводился Новый год по Лунному календарю, издана монография по истории китайцев. Китайцы принимали участие в формировании выставочного стенда, посвященного истории их соотечественников в Китае, в рамках проекта «Пермь – наш дом». Представители организации входили в Координационный совет по национальным вопросам при губернаторе Пермского края [Китайцы]. В настоящий момент собственной китайской организации в Перми не существует.

В последние годы в Пермь приезжает все больше студентов иностранцев, в том числе из КНР, численность которых к концу 2019 года составляла около 150 человек. В 2015–2018 гг. студенты китайцы активно участвовали в общественной молодежной жизни, представляли свою культуру на общегородских молодежных студенческих фестивалях – «Самобытная жизнь народов Прикамья», «Открытый мир», «Елка-фест» и др. Китайские студенты приезжают в Пермь из провинций Хэйлунцзян, Цзянси и Шаньдун (ПГНИУ), и из провинции Гуаньдун (ПНИПУ) [Каменских 2018: 59-60].

Таким образом, Пермское общество дружбы с Китаем на текущий момент ведет активную работу по развитию и популяризации китайского языка и культуры в Пермском крае, укреплению «народной дипломатии» с городами партнерами Перми в КНР, изучает историю и сохраняет память о китайцах в истории Прикамья, взаимодействует с китайцами, проживающими в Пермском крае. Своеобразным итогом последних пяти лет работы стал состоявшийся 31 октября 2019 г. Шестой городской открытый форум «Пермь-Восток», организованный совместно с МАОУ

«Гимназия № 2» г. Перми. Участие в мероприятии приняла советник по-сланник посольства КНР в России госпожа Гун Цзяцзя, первый заместитель председателя Общества российско-китайской дружбы Сергей Санакоев, руководитель компании «Сино-Рус» Олег Демихов, директор Дома российско-китайской дружбы Максим Спасский и много разных интересных людей. Всего на форуме работало 12 площадок по разным направлениям китайской культуры [Спикер Пермской гордумы...].

Форум получил высокую оценку и участников, и сторонних наблюдателей, что свидетельствует о высоком организационном уровне взаимодействия Пермского общества дружбы с Китаем с органами власти, общественностью и китайцами Пермского края. Это взаимодействие позволяет сегодня популяризировать китайские культуру и язык в регионе, а городу Перми – становиться одним из признанных центров отечественного китаеведения.

Библиографический список

В Перми встретили делегацию из города-побратима Циндао [Электронный ресурс]. Администрация города Перми. URL: <https://www.gorodperm.ru/news/2019/06/11/50215-id/> (дата обращения: 12.06.2019).

В Перми открыли первый Класс Конфуция [Электронный ресурс]. Российская газета. URL: <https://rg.ru/2014/09/26/reg-pfo/klass-anons.html> (дата обращения: 20.03.2018).

Звезда. 2004. 2 декабря.

Ивана Мельникова избрали председателем Общества российско-китайской дружбы [Электронный ресурс]. ИА «ТАСС». URL: <https://tass.ru/obschestvo/6789834> (дата обращения: 24.08.2019).

Каменских М. С. Китайцы на Среднем Урале в конце XIX – начале XXI века. СПб., 2011. 352 с.

Каменских М.С. Китайские рабочие в Прикамье в период советско-китайской дружбы: проблемы быта и адаптации (кит. яз. 中苏友好时期卡马河地区的中国工人们: 生活与适应的问题) // Национальности мира (世界名族). 2015. № 1. С. 70-78.

Каменских М.С. Китайцы Перми: история и культура. СПб., 2018. 64 с.

Каменских М.С. О преподавании китайского языка в Пермском крае // Филология в XXI веке. 2018. Вып. 2 (2). С. 4-9.

Каменских М.С. Советско-китайская дружба 1950 – середины 1960-х годов: региональный опыт переосмысления // Пятая Всероссийская научная конференция «Российско-китайские отношения в условиях глобализации: общие вызовы и возможности для сотрудничества». М.: ИДВ РАН, 2019. С. 219-220.

Китайские рабочие в СССР: опыт антропологического осмысления: сб. материалов междунар. науч.-практич. конф. (г. Пермь, 14–15 мая 2015 г.) / отв. ред. М. С. Каменских; Перм. гос. гуманитар.-пед. ун-т. Пермь, 2015. 136 с.

Китайцы // Народы Пермского края: этническая история и современное этнокультурное развитие. Словарь-справочник / под. ред. А.В.Черных, М.С.Каменских, А.А.Субботина, С.В.Неганова. СПб.: Маматов, 2014. С. 218-225.

Класс Конфуция пермской гимназии №2 признан лучшим в мире [Электронный ресурс]. Московский комсомолец. Пермь. URL: <https://perm.mk.ru/social/2018/12/10/klass-konfuciya-permskoj-gimnazii-2-priznan-luchshim-v-mire.html> (дата обращения 18.12.2018).

Ли Л., Аликберова А.Р. Институт Конфуция Казанского (Приволжского) федерального университета: десятилетняя история. Казань, 2017. С. 72-74.

ОПС не пережило суда [Электронный ресурс]. Коммерсант-Прикамье. URL: <https://www.kommersant.ru/doc/4020215> (дата обращения: 01.03.2020).

Открыта китайская версия сайта города Перми [Электронный ресурс]. Pro-perm. URL: <https://properm.ru/news/internet/12181/> (дата обращения: 01.03.2020).

Перми открыли первый Класс Конфуция [Электронный ресурс]. Российская газета. URL: <https://rg.ru/2014/09/26/reg-pfo/klass-anons.html> (дата обращения: 20.03.2018).

Пермь великая – Пермь многоликая // Буклет в рамках проекта «Молодежь в многонациональных группах: путь к гармонии». С. 8.

Приказ Министерства образования и науки Пермского края от 11.06.2019 № СЭД-26-01-06-599 «О присвоении статуса «Авторская образовательная программа».

Соглашение от 16.04.2013 № СЭД-08-01-31-10 между департаментом образования администрации города Перми (Российская Федерация) и департаментом образования народного Правительства города Циндао (Китайская Народная Республика) о сотрудничестве в области образования.

Спикер Пермской гордумы: форум «Пермь-Восток» закладывает фундамент отношений между Россией и Китаем [Электронный ресурс]. INFOX.ru. URL: <https://www.infox.ru/news/250/226673-spiker-permskoj-gordumy-forum-perm-vostok-zakladyvaet-fundament-otnosenij-mezdu-rossiej-i-kitaem> (дата обращения: 01.03.2020).

Уральская стройка. 1957. 4 января.

Циндао: отдых на все вкусы / Информационный путеводитель. И.В. Каменских. Пермь: Изд-во «Братья Рим», 2013. 36 с.

M. S. Kamenskikh

Senior Lecture of Theoretical and Applied Linguistics Department

Perm State University

Associate Professor of Linguistics and Translation Department

Perm National Research Polytechnic University

PERM SOCIETY OF FRIENDSHIP WITH CHINA: HISTORY, FORMATION, MODERN DEVELOPMENT

The main stages of the Chinese language teaching in Perm Krai over the last 8 years have been described in the article. Reasons of the Chinese language popularity growth in Perm have been analyzed. It has been given the prediction of further development of the Chinese language teaching in Perm.

Key words: Perm Krai, teaching of the Chinese language, Gymnasium 2 of Perm city, Russian-Chinese relations, Confucius.